Bedienungsanleitung

Schwimmende Fontäne
Artikel 50410

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

Technische Änderungen vorbehalten!
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.
Aktualisierung der Dokumentation
Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

Die in diesem Dokument enthalten Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung von Bernini Design kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Die Wiltec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.
Obwohl die Wiltec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Bei Problemen mit diesem Handbuch füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie dies an uns zurück.

FAX-Mitteilung (+++49 2403 55592-15**),**

von: _____

Name: _____

Firma:_____

Tel/Fax:_____

Ich möchte folgenden Fehler melden:

_____

Kundenbetreuung Wiltec Wildanger Technik GmbH
e-mail: **service@wiltec.info**
Tel:++ +49 2403 55592-0

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag zu minimieren, bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.
Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung. Die entsprechende Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild. Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benützen Sie niemals ein defektes Stromkabel
Öffnen Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung oder wenn Sie selber nass sind und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung. Installieren Sie das Gerät an einem geschützten Ort, so dass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Kühlung durch die Umgebungsluft und vermeiden Sie Wärmestaus. Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch, vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

1. Sicherheitshinweise

VORSICHT:

An stehenden Gewässern, Garten- und Schwimmteichen und in deren Umgebung ist die Benutzung des Gerätes nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem auslösenden Nennstrom bis 30 mA (nach VDE 0100 Teil 702 und 738) zulässig.

Das Gerät ist nicht zum Einsatz in Schwimmbecken, Planschbecken jeder Art und sonstigen Gewässern geeignet, in welchen sich während des Betriebs Personen aufhalten können. Ein Betrieb des Gerätes während des Aufenthalts von Menschen im Gefahrenbereich ist nicht zulässig. Fragen Sie Ihren Elektrofachmann!

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG:

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Sollte das Kabel oder der Stecker aufgrund äußerer Einwirkungen beschädigt werden, so darf das Kabel nicht repariert werden! Das Kabel muss gegen ein neues ausgetauscht werden. Diese Arbeit darf nur durch einen Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung von 230 Volt Wechselspannung muss der vorhandenen Netzspannung entsprechen.
- Das Gerät niemals am Netzkabel anheben, transportieren oder befestigen.

- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich liegen, bzw. vor Feuchtigkeit geschützt sind.
- Vor jeder Arbeit am Gerät Netzstecker ziehen.
- Für die Einhaltung ortsbezogener Sicherheits- und Einbaubestimmungen ist der Betreiber verantwortlich. (Fragen Sie eventuell einen Elektrofachmann)
- Folgeschäden durch eine Überflutung von Räumen bei Störungen am Gerät hat der Benutzer durch geeignete Maßnahmen (z.B. Installation von Alarmanlage, Reservepumpe o.ä.) auszuschließen.
- Bei einem eventuellen Ausfall des Gerätes dürfen Reparaturarbeiten nur durch einen Elektrofachmann oder durch den WilTec-Kundendienst durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nie trocken laufen, oder mit voll geschlossener Ansaugleitung betrieben werden.
- Das Gerät darf nicht in den Trinkwasserkreislauf eingebaut werden.

WARNUNG:

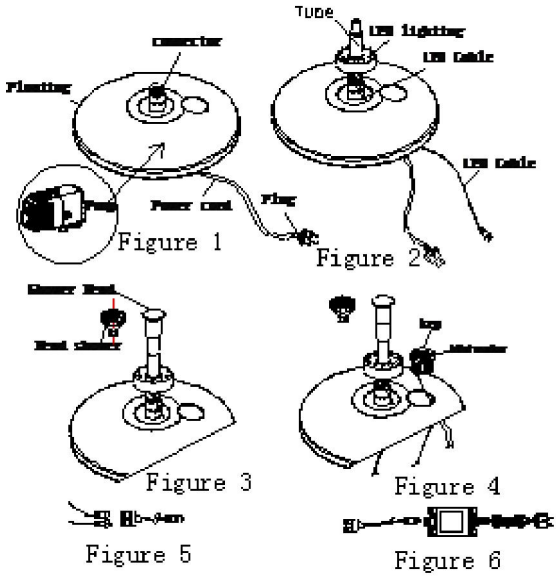
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Beständigkeit
Die maximale Temperatur der Förderflüssigkeit sollte im Dauerbetrieb +35°C nicht überschreiten.
Die Förderung von aggressiven Flüssigkeiten (Säuren, Laugen, Silosickersaft usw.) sowie Flüssigkeiten mit abrasiven (abreibenden) Stoffen (z. B. Sand) ist zu vermeiden.
.
Elektrischer Anschluss

- Der elektrische Anschluss erfolgt an einer Schutzkontakt-Steckdose 230 V ~ 50 Hz. Absicherung mindestens 6 Ampere.

Netzanschluss
Die von Ihnen erworbene Teichpumpe ist bereits mit einem Schutzkontaktstecker versehen. Die Pumpe ist bestimmt für den Anschluss an eine Schutzkontaktsteckdose mit 230 V~50 Hz. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose ausreichend abgesichert (mind. 6A) und in Ordnung ist.

Hinweis:



Die Pumpe wird wie folgt installiert:

(1) Bitte verbinden Sie zunächst den Wasseranschluss der Pumpe mit dem Schwimmkörper und dann mit der Pumpe. Sorgen Sie dafür dass Pumpe und Wasseranschluss gut verbunden sind.

(2) Führen Sie das Kabel des LED-Elements durch das große Loch im Schwimmkörper. Verbinden Sie das Rohr mit den in (1) zusammengebauten Bauteilen. Stecken Sie das LED-Element so auf das Rohr, dass es ohne großen Widerstand auf und ab bewegt werden kann (Bild 2). Befestigen Sie nun den Wasserstrahl- oder den Wasserfallaufsatz oben auf dem Rohr (Bild3).

(3) Führen Sie das Kabel der Nebeleinheit durch das kleine Loch im Schwimmkörper und stecken Sie ihn in das Loch (Bild 4). Verbinden Sie nun die Kabel von LED-Element und Nebeleinheit mit dem Verbindungskabel (Bild 5) und dieses mit dem Transformator (Bild 6).

INBETRIEBNAHME
Nachdem Sie diese Installations- und Betriebsanweisung genau gelesen haben, können Sie unter Beachtung folgender Punkte Ihre neue Pumpe in Betrieb nehmen:

- Vergewissern Sie sich, dass der elektrische Anschluss 230V~50Hz beträgt.
- Überprüfen Sie, ob die Steckdose in ordnungsgemäßem Zustand ist.
- Vergewissern Sie sich, dass niemals Feuchtigkeit oder Wasser an den Netzanschluss kommt.
- Vermeiden Sie, dass die Pumpe trocken läuft.

Stellen Sie sicher, dass die Installationsschritte (1) bis (3) korrekt ausgeführt wurden und alle Verbindungen zuverlässig sind. Geben Sie das Produkt nun ins Wasser. Schalten Sie zuerst die Stromversorgung der Pumpe ein, es wird nun Wasser durch das Rohr und den Aufsatz befördert. Schalten Sie nun die Stromversorgung des Transformators ein; ein rotes Licht an der Nebeleinheit deutet an, dass diese aktiviert ist. Nach erfolgreicher Montage wird sofort mit der Nebelproduktion begonnen.

LEISTUNG DER PUMPE
Ein verstopfter oder schmutziger Einlaufrost verringert die Leistung erheblich.
Ist ein geringerer Durchfluss gewünscht, so können Sie dies am Regulator an der Verschlusskappe einstellen.
Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn sie sich nicht im Wasser befindet, dies kann zu Schäden führen. Daher ist die Pumpe immer erst zu versenken und dann anzuschalten.
Unter Umständen ist die Pumpe zu Beginn nicht in der Lage Wasser zu pumpen, da sich Luft in der Pumpe und dem Schlauch befindet. Dies ist kein Problem, bitte schalten Sie die Pumpe widerholt aus und ein, bis sie normal arbeitet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Beide Netzstecker vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten ziehen!

Wartungshinweise!
Es handelt sich um ein bewährtes Qualitätserzeugnis, das strengen Endkontrollen unterworfen wird. Für eine lange Lebensdauer und ununterbrochenen Betrieb empfehlen wir jedoch eine regelmäßige Kontrolle und Pflege. Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, ist es notwendig, das Produkt regelmäßig zu reinigen. Wir empfehlen eine wöchentliche Reinigung.

Um die Pumpe zu reinigen ist die Rückwand, das Einlaufrost und das Pumpenrad zu entfernen. Benutzen Sie eine kleine Bürste oder einen Wasserstrahl um jeglichen Schmutz zu entfernen. Die Pumpenwelle kann nicht entfernt werden.
Beide Netzstecker vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten ziehen!

Sollte die Pumpe nicht wie gewünscht funktionieren ist folgendes zu überprüfen:
- Überprüfen Sie den elektrischen Anschluss und versuchen Sie eine andere Steckdose. ACHTUNG: Vor Arbeiten an der Pumpe ist die Stromversorgung immer zu unterbrechen!
- Überprüfen Sie den Pumpenein- und -ausgang sowie das Rohr auf Hemmnisse. Algen können zu einer Blockade führen, bitte spülen Sie sie mit einem Wasserstrahl aus.
- Entfernen Sie die Pumpenrückwand um an das Pumpenrad zu gelangen. Drehen Sie den Rotor um sicherzustellen, dass er nicht gebrochen oder eingeklemmt ist.
- Monatliche Reinigung und Wartung der Pumpe verlängert die Lebensdauer Ihrer Pumpe erheblich.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel unterhalb der Steckdose eine Schleife bildet. Diese „Tropf-Schleife“ verhindert, dass Wasser am Kabel entlang in die Steckdose läuft.

Nach einiger Zeit werden Sie eine verringerte bis ganz stoppende Nebelproduktion feststellen. An diesem Zeitpunkt ist es nötig, das Keramikelement zu reinigen und gegebenenfalls zu wechseln.
a) Ziehen Sie die beiden Netzstecker! Lösen sie das Kabel der Nebeleinheit und nehmen Sie diese heraus.
b) Nutzen Sie das Schlüsselwerkzeug, in dem Sie es in den Gewindering stecken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.
c) Entfernen Sie Rückstände auf der Keramik mit einem Lappen und bauen Sie dieses Element oder ein neues wieder ein.

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2002/96/EC) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen Wiltec Elektro-Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma Wiltec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der Wiltec Wildanger Technik GmbH.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller / verantwortliche Person	WilTec Wildanger Technik GmbH Koenigsbenden 12 52249 Eschweiler, Deutschland
erklärt, dass das Produkt:	Tauchpumpe
Type:	50050 bis 50053, 50060
Verwendungszweck:	Pumpen von Wasser in offenen Gewässern und Teichen

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben gemäß den Richtlinien

2004/108/EC

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung entspricht.

Bei der Bewertung des Produkts hinsichtlich der Anforderung der Richtlinien kamen die folgenden Standards zur Anwendung:

EN 55014-1:2006A1+A2
EN 55014-2:1997+A1
EN61000-3-2:2006+A1+A2
EN61000-3-3:2008

Bei einer Änderung des Produktes verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Eschweiler, 15. Juli 2011

_____
Bernd Wildanger
Geschäftsführer